

Bedienungsanleitung

12-V-Bilgepumpe mit Wasserstands sensor

Best.-Nr. 3451683



1 Bedienungsanleitung zum Herunterladen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine mit einem Zündschutz versehene Tauch-Bilgepumpe, die für den Betrieb unterhalb der Wasseroberfläche geeignet ist.

Einschränkungen:

- Die Pumpe ist ausschließlich für die Verwendung mit Süß- oder Salzwasser geeignet. Von der Verwendung mit Benzin, Diesel, Öl oder sonstigen gefährlichen, ätzenden, korrosiven oder entzündlichen Flüssigkeiten ist UNBEDINGT ABZUSEHEN.
- Die Pumpe ist auf normale Wassermengen in einem intakten Boot aufgrund von Gischt, Regen, Sickerwasser, Verschüttungen und gelegentlichen geringen Wassermengen, die durch Bootsbewegungen bei widrigem Wetter anfallen, beschränkt.
- Das Produkt eignet sich für ein kleines Boot mit einer Rumpflänge von bis zu 24 Metern.
- Es eignet sich nicht zur Schadensbegrenzung, um bei einem Rumpfschaden eintretendes Wasser zu bewältigen.

Merkmale:

- Die Pumpe wird durch einen integrierten Wasserstands sensor ein- und ausgeschaltet.
- Die Pumpe bzw. deren Gehäusekomponente entspricht der Schutzart IPX8, wodurch sie für die Verwendung in Außenbereichen geeignet ist. Das Produkt ist wasserdicht verschlossen und für den Betrieb unter Wasser vorgesehen.

Sollten Sie das Produkt für andere als die genannten Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen Vorgaben und erfüllt sämtliche der nationalen und europäischen Vorschriften. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Pumpe
- Bedienungsanleitung
- 3 x Armatur

4 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte anderenfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

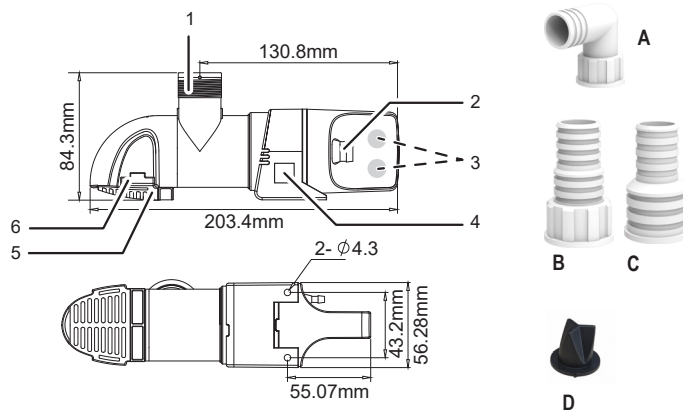
5.4 Bedienung

- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Zweifel an der Bedienung, der Sicherheit oder dem Anschluss des Geräts haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Versuchen Sie NICHT, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen aufbewahrt wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Installation

- Halten Sie den Arbeitsbereich immer stets sauber.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich stets ausreichend belüftet ist. Beachten Sie die durch Gas und Dämpfe im Arbeitsbereich vorherrschenden Gefahren.
- Berücksichtigen Sie stets die Gefahr des Ertrinkens, von elektrischen Unfällen und Verbrennungen.

6 Produktübersicht



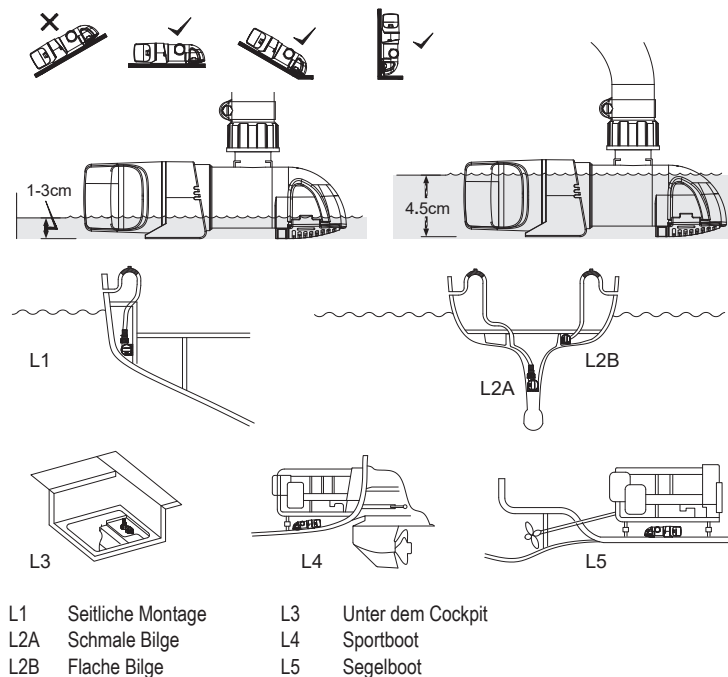
- | | |
|--|----------------------|
| 1 Wasserauslass | 4 Motorfreigabe |
| 2 Drähte | 5 Filterkorb |
| 3 Berührungssensoren (gegenüberliegende Seite) | 6 Filterkorbfreigabe |
| A Winkelverschraubung 1-1/8" (29 mm) | |
| B Gerade Verschraubung 1" (25 mm) 1-1/8" (29 mm) | |
| C Gerade Verschraubung 3/4" (19 mm) 1-1/8" (29 mm) | |
| D Rückflussventil | |

7 Installation

7.1 Montageort

Die Pumpe startet, wenn die Wasserhöhe 4,5 cm erreicht, und stoppt, wenn die Wasserhöhe weniger als 1 cm beträgt.

- Achten Sie bei der Wahl des Montageorts darauf, dass es sich dabei um die Stelle handelt, an der das Wasser bei Stillstand des Bootes am tiefsten ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gehäuse der Pumpe nach der Montage an der gewünschten Stelle zur Durchführung von Reinigungsarbeiten problemlos abnehmen lässt.
- Montieren Sie die Pumpe in einer zulässigen Position.



7.2 Montageanforderungen

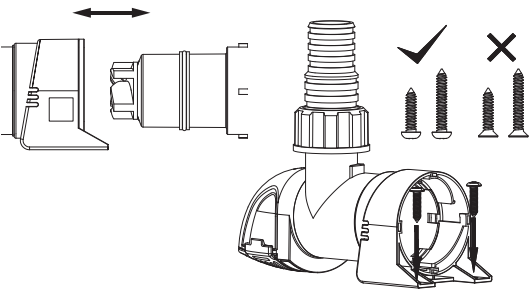
- Verwenden Sie Schrauben aus seetauglichem Edelstahl in einer geeigneten Länge.
- Verwenden Sie ein flexibles Dichtmittel in den Schraubenlöchern, damit kein Wasser eintritt.
- Platzieren Sie bei Bedarf eine seetaugliche Sperrholzplatte (mit einer etwas größeren Grundfläche als der Pumpensockel). Befestigen Sie die Sperrholzplatte mit einem geeigneten wasserfesten Klebstoff am Bootsrumf.

7.3 Montieren der Pumpe

Wichtig:

Achten Sie darauf, beim Bohren der Löcher nicht durch den Rumpf zu bohren!

1. Drücken Sie die 2 Freigabetasten am Motor und ziehen Sie den Motor aus dem Pumpengehäuse.
2. Befestigen Sie das Pumpengehäuse am Rumpf.
3. Schieben Sie den Motor zurück in das Pumpengehäuse und verriegeln Sie ihn.

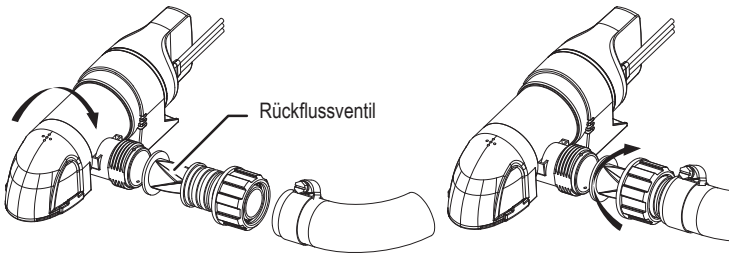


8 Ausloten

8.1 Voraussetzungen

- Verwenden Sie einen knickfreien Schlauch.
- Verwenden Sie Klemmen aus seetauglichem Edelstahl.
- Achten Sie darauf, dass der Durchmesser des Schlauchs für diese Art der Pumpe geeignet ist. Die Verwendung eines Schlauchs mit zu kleinem Durchmesser zieht zwar keinerlei Schäden an der Pumpe nach sich, wirkt sich aber nachteilig auf den Durchfluss bzw. die Fördermenge aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch keinerlei Senken aufweist, die zu Einschlüssen von Wasser und Luft in der Pumpe führen können.
- Sorgen Sie dafür, dass der Schlauch nicht zu stark unter Spannung steht, da andernfalls die Auslassöffnung der Pumpe beschädigt werden kann.

8.2 Herstellen von Anschlüssen



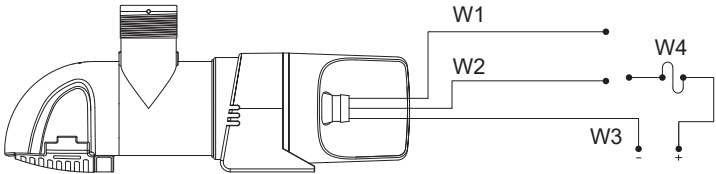
1. Drehen Sie den Wasserauslass in die erforderliche Position.
2. Wählen Sie eine Verschraubung und installieren Sie das Rückflussventil.
3. Installieren Sie die Verschraubung und schließen Sie den Schlauch an. Führen Sie den Schlauch schräg nach oben zur Rumpfdurchführung.

9 Verdrahtung

9.1 Voraussetzungen

- Die dem Produkt zugeführte Spannung darf nicht mehr als 12 V/DC betragen. Höhere Spannungen können irreparable Schäden an der Pumpe nach sich ziehen.
- Installieren Sie eine 8-A-Sicherung.
- Verbauen Sie einen Drei-Wege-Schalter, mit dem Sie die Möglichkeit haben, Schaltstellungen für den automatischen Betrieb und den Handbetrieb zu konfigurieren.
- Um einer Elektrolyse und Rostbildung an den Kabelanschlüssen vorzubeugen, müssen sämtliche der Kabelenden und Anschlussklemmen mit isolierten Klammern oder Kabelbindern aus Kunststoff oberhalb des höchstmöglichen Wasserstandes befestigt und anschließend mit qualitativ hochwertigem, seetauglichem Dichtungsmittel versiegelt werden.
- Verbauen Sie eine Sicherung, die hinsichtlich ihres Typs und ihrer Spezifikationen für das Produkt geeignet ist. Bei Nichtbeachtung kann es zu Betriebsstörungen kommen, die die Entstehung eines Brandes sowie Sach- und/oder Personenschäden nach sich ziehen können.
- Verwenden Sie einen Draht mit einem Querschnitt (Ø) von 1,02 mm (18 AWG). Bei Drähten mit einem schmaleren Durchmesser besteht die Gefahr einer Überhitzung, die eine erhebliche Beeinträchtigung der Förderleistung zur Folge haben kann.

9.2 Verdrahtung der Pumpe



	Drahtfarbe	Beschreibung
W1	Braun	Manueller Modus
W2	Braun-Weiß	Automatikmodus
W3	Schwarz	Minuspol
W4		Sicherung

1. Schließen Sie zunächst einmal die Drähte wie in der Abbildung gezeigt an die Pumpe an. Verlegen Sie die beiliegenden Drähte so, dass ihre gesamte Länge genutzt wird (besorgen Sie sich bei Bedarf weitere Drähte).
2. Verlegen und befestigen Sie die Drähte entlang der Schottwand, damit sie Ihnen bei der Durchführung etwaiger Wartungs- und Reinigungsarbeiten keine Schwierigkeiten bereiten und gegen ein ungewolltes Abziehen geschützt sind.
3. Bringen Sie die Halterung der Sicherung an der positiven Leitung zwischen der Batterie und dem Schalter an. Beachten Sie, dass die für die Halterung gewählte Stelle für den Fall, dass die Sicherung durch eine neue ersetzt werden muss, leicht zugänglich sein sollte.

Hinweise zur Verdrahtung für Testzwecke

Für reine Testzwecke wird kein Drei-Wege-Schalter benötigt. Zum Testen allein können Sie die Pumpe wie folgt verdrahten:

- **Automatikmodus-Test:** Schließen Sie den braun-weißen Draht und den schwarzen Draht (Minuspol) der Wasserpumpe entsprechend an die positiven und negativen Pole der Stromquelle an.
- **Manueller Modus-Test:** Schließen Sie den braunen Draht und den schwarzen Draht (Minuspol) der Wasserpumpe entsprechend an die positiven und negativen Pole der Stromquelle an.

10 Testen der Einrichtung

Testen Sie nach Installation und Anschluss der Pumpe die Konfiguration, um sie auf ordnungsgemäße Funktion zu prüfen. Der Test beinhaltet:

- Automatikmodus
- Manueller Modus
- Schnelle Pumpenprüfung

10.1 Einrichtung der Prüfumgebung

1. Füllen Sie den Rumpf bis zu einem Stand, der die Pumpe auslöst, mit Wasser.

10.2 Prüfung des Automatikmodus

1. Beachten Sie „7.1 Montageort“ und stellen Sie sicher, dass die entsprechenden Wasserstände die Pumpe wie erforderlich ein- und ausschalten.

10.3 Prüfung des manuellen Modus

1. Verwenden Sie den Drei-Wege-Schalter zum Aktivieren/Deaktivieren der Pumpe.

10.4 Verwendung des Schnelltests zur Prüfung der Pumpe

Der Schnelltest dient der schnellen Prüfung, ob die Pumpe funktioniert.

1. Nehmen Sie die Pumpe in Betrieb, indem Sie die 2 Berührungssensoren mit 2 Fingern berühren.

11 Problemlösung

11.1 Problem: Eingeschränkter Durchfluss

Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme/-n
Filterkorb und/oder Laufrad blockiert oder verschmutzt	Prüfen Sie auf Blockaden im Filter/Laufrad. Reinigen Sie die Teile mit warmem Seifenwasser (verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel).
Verrohrung und/oder Anschlüsse blockiert oder verschmutzt	Trennen Sie die Pumpe und prüfen Sie den Durchfluss der Verrohrung. Entfernen Sie Blockaden und reinigen Sie die Rohre wie erforderlich.
Schmale Verrohrung oder Anschlüsse	Ersetzen Sie schmale Öffnungsverbindungen und gequetschte oder eingefallene Rohrleitungen.
Akku schwach	Prüfen Sie den Akkustand. Laden Sie den Akku auf.

11.2 Problem: Kein Durchfluss

Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme/-n
Verrohrung und/oder Anschlüsse blockiert oder verschmutzt	Trennen Sie die Pumpe und prüfen Sie den Durchfluss der Verrohrung. Entfernen Sie Blockaden und reinigen Sie die Rohre wie erforderlich.
Durchgebrannte Sicherung	Prüfen und ersetzen Sie die Sicherung nach Bedarf.
Die Kapazität des Akkus ist aufgebraucht	Prüfen Sie den Akkustand. Laden Sie den Akku auf.

11.3 Problem: Kontinuierlicher Betrieb

Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme/-n
Schwimmerschalter klemmt aufrecht fest (Handbetrieb)	Stellen Sie sicher, dass sich keine beweglichen Körper innerhalb der Bilge befinden, die eine Bewegung des Schwimmerschalter verhindern. Gewährleisten Sie eine ungehinderte Bewegung des Schwimmerschalters.

12 Wartung

Prüfen Sie die Pumpe regelmäßig, um sie in einem guten Zustand zu halten.

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

12.1 Prüfung von Verdrahtung und Anschlüssen

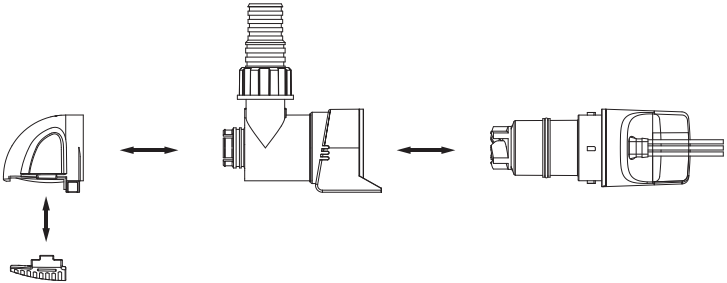
1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
2. Prüfen Sie die elektrischen Drähte und Anschlüsse. Ersetzen Sie beschädigte Drähte und Anschlüsse.

12.2 Reinigung des Filterkorbs

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
2. Stellen Sie sicher, dass der Filterkorb nicht blockiert ist. Wenn der Filterkorb blockiert ist, entfernen und reinigen Sie ihn.

12.3 Reinigung der Pumpenkammer

Öffnen Sie die Pumpenkammer regelmäßig und entfernen Sie Schmutz vom Laufrad.



1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
2. Drücken Sie die 2 Freigabetasten am Motor und ziehen Sie den Motor aus dem Pumpengehäuse.
3. Entfernen Sie Schmutz von Laufrad und Pumpengehäuse. Wischen Sie die Innenseite des Pumpengehäuses sauber.
4. Schieben Sie den Motor zurück in das Pumpengehäuse, bis er einrastet.

13 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

14 Technische Daten

Eingangsspannung/-strom.....	12 V/DC, 4,2 A
Standby-Leistungsaufnahme.....	Die Standby-Leistung der Pumpe im Automatikmodus beträgt weniger als 0,096 W.
Sicherung	Erfordert externe 8-A-Sicherung
Zündschutz	Ja
Flüssigmedium	Süß- und Salzwasser
Schutzart	IPX8
Tauchtiefe	max. 1 m
Förderhöhe	max. 4 m
Länge der Zuleitung.....	1 m
Fördermenge	max. 4160 L/h
Fördermenge (1 m Hub)	ca. 3373 L/h
Korngröße.....	max. 2,5 mm
Schlauchanschluss.....	19 mm (3/4") oder 25,4 mm (1") oder 29 mm (1-1/8")
Betriebs-/Lagertemperatur.....	0 bis 40 °C
Abmessungen (B x H x T)	203,4 x 84,3 x 56,28 mm
Gewicht.....	390 g



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is an ignition protected submersible bilge pump.

Limitations:

- The pump is only intended for use with fresh water or salt water. DO NOT use with gasoline, diesel, oil, hazardous, caustic, corrosive, or other flammable liquids.
- The pump is limited to normal amounts of water in an intact boat due to spray, rain, seepage, spillage, and occasional small amounts of water shipped from boat movements in heavy weather.
- The product is suitable for small craft with a hull length up to 24 meters.
- This product is not intended for damage control or to deal with flooding resulting from hull damage.

Features:

- The pump is switched on and off by a built-in water level sensor.
- The pump has an IPX8 ingress protection rating and is suitable for outdoor use. The product is sealed and submersible.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged. Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery content

- Pump
- Operating instructions
- 3x Fittings

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from direct sunlight.

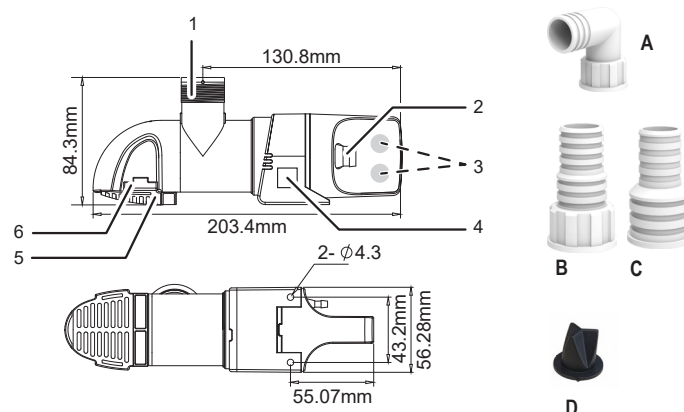
5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Installation

- Always keep the work area clean.
- Keep the work area well-ventilated. Pay attention to the risks presented by gas and vapors in the work area.
- Always bear in mind the risk of drowning, electrical accidents and burn injuries.

6 Product overview



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 Water outlet | 4 Motor release |
| 2 Wires | 5 Filter basket |
| 3 Touch sensors (opposite side) | 6 Filter basket release |

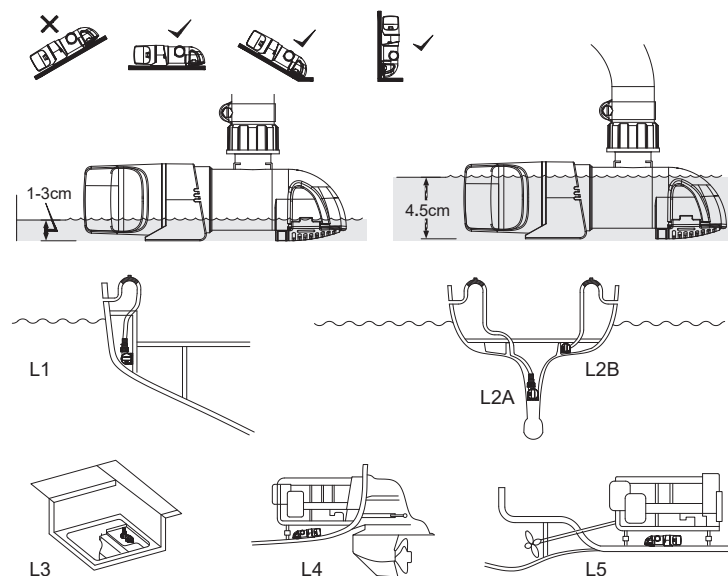
- A Elbow fitting 1-1/8" (29 mm)
 B Straight fitting 1" (25 mm) 1-1/8" (29 mm)
 C Straight fitting 3/4" (19 mm) 1-1/8" (29 mm)
 D Backflow valve

7 Installation

7.1 Installation location

The pump starts if the water height reaches 4.5 cm and stops if the water height is lower than 1 cm.

- If installing one pump it should be placed where the water is deepest when the boat stops.
- Make sure the pump body can be removed for cleaning in this position.
- Install the pump in a permissible position.



- | | |
|-------------------|------------------|
| L1 Side mounting | L3 Under cockpit |
| L2A Narrow bilge | L4 Power boat |
| L2B Shallow bilge | L5 Sail boat |

7.2 Installation requirements

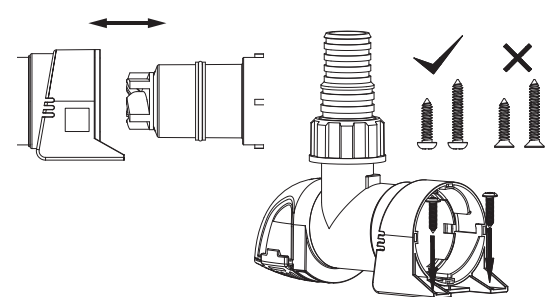
- Use marine grade stainless steel screws of an adequate length.
- Use a flexible sealant in the screw holes to prevent water from entering.
- If needed place a block of marine plywood (slightly larger than the pump base). Glue the plywood to the hull with a suitable waterproof marine grade adhesive.

7.3 Installing the pump

Important:

When drilling holes do not drill through the hull!

1. Press the 2 release buttons on the motor and pull the motor out of the pump body.
2. Fix the pump body to the hull.
3. Slide the motor back into the pump body and lock it.

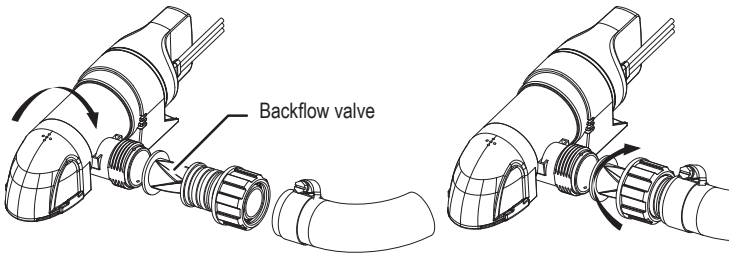


8 Plumbing

8.1 Requirements

- Use a non-kink hose.
- Use marine grade stainless steel clamps.
- Use the correct hose size. Using a hose with smaller diameter will not damage the pump but will restrict flow.
- Avoid dips in the hose that can trap water and air in the pump.
- Avoid putting excess tension on the hose, which can damage the pump outlet.

8.2 Making connections



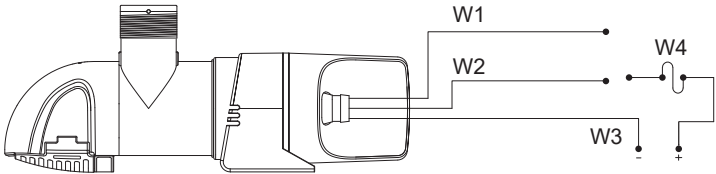
1. Rotate the water outlet to the required position.
2. Select a fitting and install the backflow valve.
3. Install the fitting and connect the hose. Route the hose on an upward incline to the thru-hull fitting.

9 Wiring

9.1 Requirements

- The power supply must not exceed 12 V/DC. Higher voltages will damage the pump.
- Install an 8 A fuse.
- Install a three-way switch that allows for automatic or manual switching models.
- To prevent electrolysis and corroded wire connections, all wire ends and terminals should be sealed with heavy duty marine sealant and located above the highest possible water level by fastening with insulated staples or plastic straps.
- Always install the correct fuse type and specification. Failure to do so can cause pump malfunction and result in personal injury and / or fire hazard.
- Use ø1.02 mm (18 AWG) wire. Smaller diameters can cause overheating and reduce the pumps performance.

9.2 Wiring the pump



	Wire color	Description
W1	Brown	Manual mode
W2	Brown-White	Automatic mode
W3	Black	Negative pole
W4		Fuse

1. Connect wires to the pump as shown in the diagram. Use the full length of wire provided (use additional wire if needed).
2. Route wires out of the way and secure them to the bulkhead to avoid pulling.
3. Splice the fuse holder into the positive lead, between the battery and switch. Position fuse holder in a location that is easily accessible for changing fuses.

Notes on wiring for testing purposes

For sole testing purposes, a three-way switch is not required. For sole testing, you can wire the pump as follows:

- **Automatic mode test:** Connect the brown-white wire and the black wire (negative pole) of the water pump to the positive and negative poles of the power source, respectively.
- **Manual mode test:** Connect the brown wire and the black wire (negative pole) of the water pump to the positive and negative poles of the power source, respectively.

10 Testing the setup

After you have installed and connected the pump, test the setup to verify proper functioning. Testing includes:

- Automatic mode
- Manual mode
- Quick pump check

10.1 Setting up the testing environment

1. Fill the hull with water to a level that triggers the pump.

10.2 Testing automatic mode

1. Refer to "7.1 Installation location" and test that the corresponding water heights switch the pump on and off as required.

10.3 Testing manual mode

1. Use the 3-way switch to activate/deactivate the pump.

10.4 Using the quick test to test the pump

The quick test serves to quickly test if the pump operates.

1. To run the pump, touch the 2 touch sensors with 2 fingers.

11 Troubleshooting

11.1 Problem: Limited flow

Possible cause	Suggested solution
Blocked or dirty filter basket and/or impeller	Check for blockages in filter/impeller. Clean with warm soapy water (Do not use any chemical cleaning agents).
Blocked or dirty pipe work and/or connections	Disconnect pump and check flow through pipe work, unblock or clean as necessary.
Narrow pipe work or connections	Replace narrow aperture connections and any crushed or collapsed pipe work.
Low battery power	Check battery level. Recharge the battery.

11.2 Problem: No flow

Possible cause	Suggested solution
Blocked or dirty pipe work and/or connections	Disconnect pump and check flow through pipe work, unblock or clean as necessary.
Blown fuse	Check and replace fuse as necessary.
Flat battery	Check battery level. Recharge the battery.

11.3 Problem: Runs continuously

Possible cause	Suggested solution
Float switch stuck upright (Manual version)	Check there are no moving bodies within the bilge that may prevent movement of the float switch.
	Ensure free movement of float switch.

12 Maintenance

Regularly inspect the pump to keep it in good condition.

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.

12.1 Checking wiring and connections

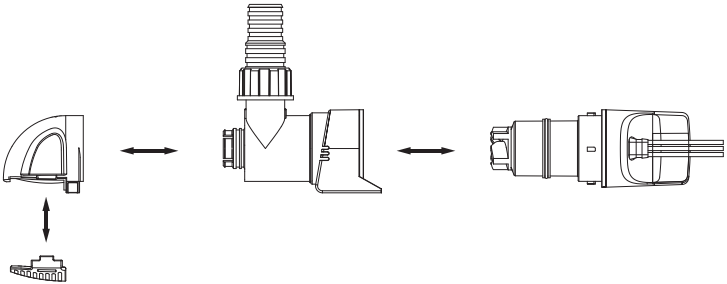
1. Disconnect the pump from the power supply.
2. Inspect electrical wiring and connections. Replace damaged wires and connections.

12.2 Cleaning the filter basket

1. Disconnect the pump from the power supply.
2. Check that the filter basket is not blocked. If the filter basket is blocked, remove and clean it.

12.3 Cleaning the pump chamber

Regularly open the pump chamber and remove debris from the impeller.



1. Disconnect the pump from the power supply.
2. Press the 2 release buttons on the motor and pull the motor out of the pump body.
3. Remove debris from the impeller and the pump body. Wipe the inside of the pump body clean.
4. Slide the motor back into the pump body until it locks in place.

13 Disposal

 This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

14 Technical data

Input voltage / current.....	12 V/DC, 4.2 A
Standby power consumption	The standby power of the pump in automatic mode is less than 0.096 W.
Fuse.....	Requires external 8 A fuse
Ignition protected	Yes
Fluid medium	Fresh and saline water
Ingress protection	IPX8
Immersion depth.....	max. 1 m
Discharge head	max. 4 m
Wire lead	1 m
Flow rate.....	max. 4160 L/h
Flow rate (1m lift).....	approx. 3373 L/h
Grain size	max. 2.5 mm
Hose connection.....	19 mm (3/4") or 25.4 mm (1") or 29 mm (1-1/8")
Operating/Storage temp.	0 – 40 °C
Dimensions (W x H x D)	203.4 × 84.3 × 56.28 mm
Weight	390 g



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est une pompe de cale submersible protégée contre l'allumage.

Limites :

- La pompe est uniquement destinée à être utilisée avec de l'eau douce ou de l'eau de mer. N'utilisez PAS le produit avec de l'essence, du diesel, de l'huile, des liquides dangereux, caustiques, corrosifs ou autres liquides inflammables.
- La pompe convient uniquement pour des quantités normales d'eau dans un bateau intact provenant des embruns, de la pluie, des infiltrations, des déversements et des petites quantités d'eau occasionnelles provenant des mouvements du bateau par gros temps.
- Le produit convient aux petites embarcations dont la longueur de la coque est inférieure ou égale à 24 mètres.
- Ce produit n'est pas destiné à limiter les dégâts ou à traiter les inondations résultant d'une avarie de la coque.

Caractéristiques :

- La pompe est activée et désactivée par un capteur de niveau d'eau intégré.
- Cette pompe a un indice de protection IPX8 et convient à une utilisation en extérieur. Le produit est étanche et submersible.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Pompe
- Mode d'emploi
- 3 raccords

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

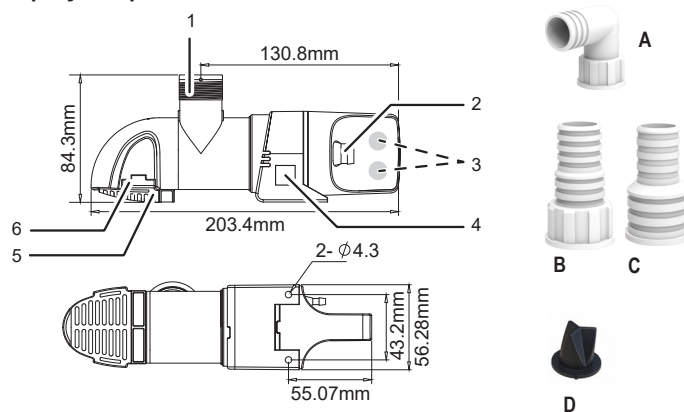
5.4 Fonctionnement

- Consultez un spécialiste en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Installation

- Veillez à ce que l'espace de travail soit toujours propre.
- Veillez à ce que la zone de travail soit bien ventilée. Prêtez attention aux risques présentés par les gaz et les vapeurs dans la zone de travail.
- Gardez toujours à l'esprit les risques de noyade, d'accidents électriques et de brûlures.

6 Aperçu du produit



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Sortie d'eau | 4 Déverrouillage du moteur |
| 2 Câbles | 5 Panier-filtre |
| 3 Capteurs tactiles (côté opposé) | 6 Dégagement du panier-filtre |

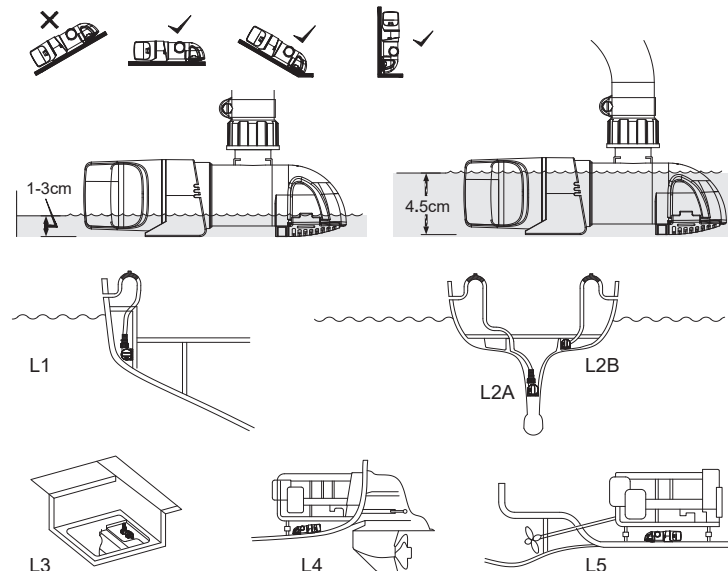
- A Raccord coudé 29 mm (1-1/8")
 B Raccord droit 25 mm (1") 29 mm (1-1/8")
 C Raccord droit 19 mm (3/4") 29 mm (1-1/8")
 D Clapet antiretour

7 Installation

7.1 Lieu d'installation

La pompe démarre lorsque le niveau d'eau atteint 4,5 cm et s'arrête lorsque le niveau d'eau est inférieur à 1 cm.

- L'installation d'une pompe doit s'effectuer là où l'eau est la plus profonde lorsque le bateau s'arrête.
- Rassurez-vous que dans cette position, le corps de la pompe peut être retiré pour le nettoyage.
- Installez la pompe dans une position autorisée.



7.2 Conditions d'installation

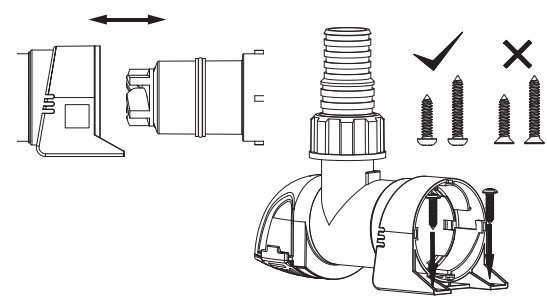
- Utilisez des vis en acier inoxydable de qualité marine d'une longueur adéquate.
- Utilisez un mastic flexible dans les trous de vis pour empêcher l'eau de pénétrer.
- Si nécessaire, placez un bloc de contreplaqué marin (légèrement plus grand que la base de la pompe). Collez le contreplaqué à la coque à l'aide d'un adhésif marin étanche optimal.

7.3 Installation de la pompe

Important :

En perçant les trous, évitez de toucher la coque !

1. Appuyez sur les 2 boutons de déverrouillage du moteur et retirez le moteur du corps de la pompe.
2. Fixez le corps de la pompe à la coque.
3. Réinsérez le moteur dans le corps de la pompe et verrouillez-le.

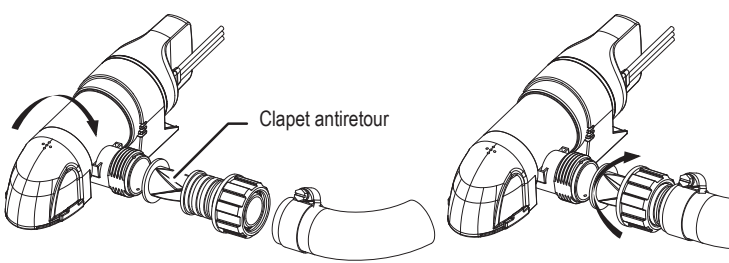


8 Plomberie

8.1 Exigences

- Utilisez un tuyau anti-coude.
- Utilisez des colliers de serrage en acier inoxydable de qualité marine.
- Utilisez le tuyau approprié. L'utilisation d'un tuyau de diamètre inférieur n'endommagera pas la pompe, mais limitera le débit.
- Évitez les creux dans le tuyau qui peuvent retenir l'eau et l'air dans la pompe.
- Évitez d'exercer une tension excessive sur le tuyau, ce qui pourrait endommager la sortie de la pompe.

8.2 Réalisation des raccords



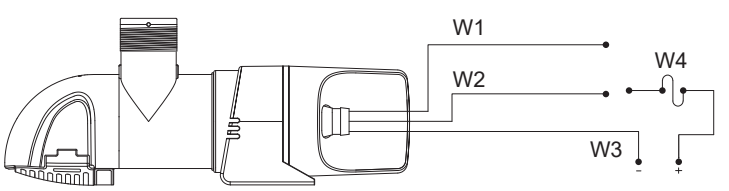
1. Tournez la sortie d'eau dans la position requise.
2. Sélectionnez un raccord et installez le clapet antiretour.
3. Installez le raccord et raccordez le tuyau. Dirigez le tuyau en l'inclinant vers le haut jusqu'au connecteur du passe-coque.

9 Câblage

9.1 Exigences

- L'alimentation électrique ne doit pas dépasser 12 V/CC. Des tensions plus élevées peuvent endommager la pompe.
- Installez un fusible de 8 A.
- Installez un interrupteur à trois voies permettant le passage en mode automatique ou manuel.
- Pour éviter l'électrolyse et les connexions filaires corrodées, toutes les extrémités de fils et les bornes doivent être scellées avec un produit d'étanchéité marin résistant et situées au-dessus du niveau de l'eau le plus élevé possible en les fixant avec des agrafes isolées ou des sangles en plastique.
- Installez toujours un type de fusible recommandé et ayant les spécifications adéquates. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe et entraîner des blessures corporelles et/ou un risque d'incendie.
- Utilisez un fil de $\varnothing 1,02$ mm (18 AWG). Des diamètres plus petits peuvent entraîner une surchauffe et réduire les performances de la pompe.

9.2 Câblage de la pompe



	Couleur du fil	Description
W1	Marron	Mode manuel
W2	Marron-blanc	Mode automatique
W3	Noir	Pôle négatif
W4		Fusible

1. Connectez les fils à la pompe comme indiqué sur le schéma. Utilisez toute la longueur de fil fournie (utilisez du fil supplémentaire au besoin).
2. Retirez les fils du chemin et fixez-les à la cloison pour ne pas les tirer.
3. Raccordez le porte-fusible au fil positif, entre la batterie et l'interrupteur. Placez le porte-fusible dans un endroit facilement accessible pour changer les fusibles.

Remarques sur le câblage à des fins d'essai

À des fins de test uniquement, un interrupteur à trois positions n'est pas nécessaire. Pour les tests uniquement, vous pouvez câbler la pompe comme suit :

- **Test du mode automatique :** Connectez le fil marron-blanc et le fil noir (pôle négatif) de la pompe à eau aux pôles positif et négatif de la source d'alimentation, respectivement.
- **Test du mode manuel :** Connectez le fil marron et le fil noir (pôle négatif) de la pompe à eau aux pôles positif et négatif de la source d'alimentation, respectivement.

10 Test de l'installation

Après avoir installé et raccordé la pompe, testez l'installation pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. Les tests comprennent :

- Mode automatique
- Mode manuel
- Vérification rapide de la pompe

10.1 Mise en place de l'environnement de test

1. Remplissez la coque d'eau jusqu'à un niveau qui déclenche la pompe.

10.2 Test du mode automatique

1. Reportez-vous à la section «7.1 Lieu d'installation» et vérifiez que les niveaux d'eau correspondants activent et désactivent la pompe comme prévu.

10.3 Test du mode manuel

1. Utilisez un interrupteur à 3 positions pour mettre en marche/arrêter la pompe.

10.4 Utilisation du test rapide pour tester la pompe

Le test rapide permet de vérifier rapidement si la pompe fonctionne.

1. Pour faire fonctionner la pompe, touchez les deux capteurs tactiles avec deux doigts.

11 Dépannage

11.1 Problème : Débit limité

Cause possible	Solution suggérée
Panier filtre ou turbine obstrué ou sale	Vérifiez l'absence d'obstruction dans le filtre/la turbine. Nettoyez à l'eau chaude savonneuse (n'utilisez pas de produits chimiques).
Tuyauterie et/ou raccords obstrués ou encrassés	Débranchez la pompe et vérifiez le débit dans la tuyauterie, débouchez ou nettoyez si nécessaire.
Tuyauterie ou raccords trop étroits	Remplacez les raccords à ouverture étroite et toute tuyauterie écrasée ou affaissée.
Charge de la batterie faible	Vérifiez le niveau de la batterie. Rechargez l'accumulateur.

11.2 Problème : Pas de débit

Cause possible	Solution suggérée
Tuyauterie et/ou raccords obstrués ou encrassés	Débranchez la pompe et vérifiez le débit dans la tuyauterie, débouchez ou nettoyez si nécessaire.
Fusible grillé	Vérifiez et remplacez le fusible si nécessaire.
Pile faible	Vérifiez le niveau de la batterie. Rechargez l'accumulateur.

11.3 Problème : Fonctionnement continu

Cause possible	Solution suggérée
Interrupteur à flotteur bloqué en position verticale (version manuelle)	Vérifiez qu'aucun corps mobile dans la cale n'empêche le mouvement de l'interrupteur à flotteur.
	Assurez-vous que l'interrupteur à flotteur peut bouger librement.

12 Entretien

Inspectez régulièrement la pompe pour la maintenir en bon état.

Important :

– N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.

12.1 Vérification du câblage et les branchements.

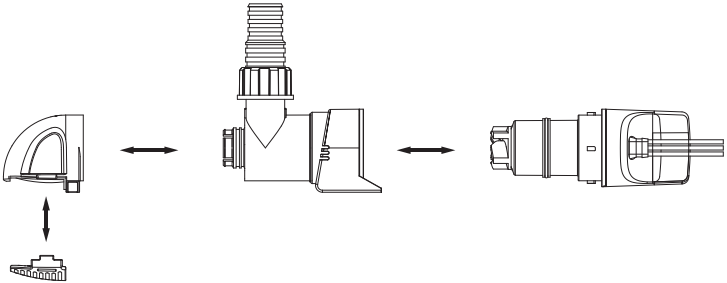
1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Inspectez le câblage électrique et les connexions. Remplacez les fils et les connexions endommagés.

12.2 Nettoyage du panier-filtre

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Vérifiez que le panier-filtre n'est pas bouché. Si le panier-filtre est obstrué, retirez-le et nettoyez-le.

12.3 Nettoyage de la chambre de la pompe

Ouvrez régulièrement la chambre de la pompe et retirez les débris de la turbine.



1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Appuyez sur les 2 boutons de déverrouillage du moteur et retirez le moteur du corps de la pompe.
3. Enlevez les débris de la turbine et du corps de la pompe. Nettoyez l'intérieur du corps de la pompe.
4. Faites glisser le moteur dans le corps de la pompe jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

13 Élimination des déchets

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

14 Caractéristiques techniques

Tension/courant d'entrée	12 V/CC, 4,2 A
Consommation en veille	La puissance en veille de la pompe en mode automatique est inférieure à 0,096 W.
Fusible	Nécessite un fusible externe de 8 A
Protection contre l'inflammation	Oui
Fluide	Eau douce et eau salée
Indice de protection	IPX8
Profondeur d'immersion	1 m max.
Hauteur de refoulement	4 m max.
Câble d'alimentation	1 m
Débit	4160 L/h max.
Débit (1 m de hauteur)	env. 3373 L/h
Taille des grains	2,5 mm max.
Raccordement du tuyau	19 mm (3/4") ou 25,4 mm (1") ou 29 mm (1-1/8")
Température de fonctionnement/stockage	0 - 40 °C
Dimensions (L x H x P)	203,4 × 84,3 × 56,28 mm
Poids	390 g



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product is een dompelbare lenspomp met vonkafscherming.

Beperkingen:

- De pomp is uitsluitend bedoeld voor gebruik met zoetwater of zoutwater. NIET gebruiken met benzine, diesel, olie of gevaarlijke, bijtende, corrosieve of andere brandbare vloeistoffen.
- De pomp heeft een grenswaarde voor normale hoeveelheden water in een intacte boot die het gevolg zijn van spray, regen, kwel, morsen en incidentele kleine hoeveelheden water die door bewegingen van de boot bij zwaar weer aan boord komen.
- Dit product is geschikt voor kleine vaartuigen met een romplengte tot max. 24 meter.
- Dit product is niet bedoeld voor schadebeperking of voor het wegpompen van water als gevolg van schade aan de romp.

Functies:

- De pomp wordt in- en uitgeschakeld door een ingebouwde waterniveausensor.
- De pomp heeft een IPX8-beschermingsklasse en is geschikt voor gebruik buitenshuis. Het product is verzegeld en geschikt om te worden ondergedompeld.

Het product kan beschadigd raken als u het gebruikt voor andere doeleinden dan hier beschreven. Onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of andere gevaren veroorzaken.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Pomp
- Gebruiksaanwijzing
- 3x koppelingen

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

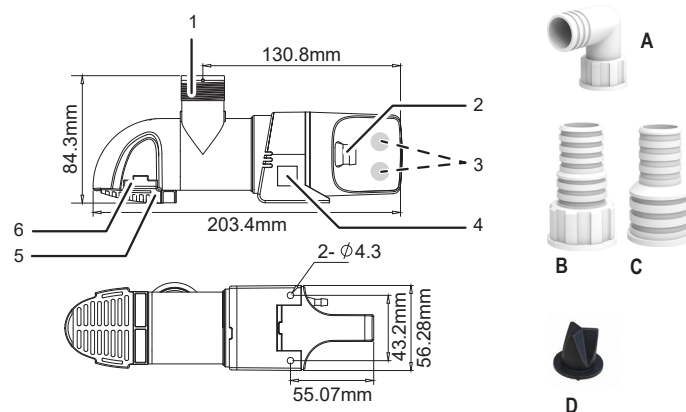
5.4 Gebruik

- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Installatie

- Houd de werkplek altijd schoon.
- Houd de werkplek goed geventileerd. Besteed aandacht aan de risico's van gas en dampen in de werkruimte.
- Houd altijd rekening met het risico op verdrinking, elektrische ongevallen en brandwonden.

6 Productoverzicht



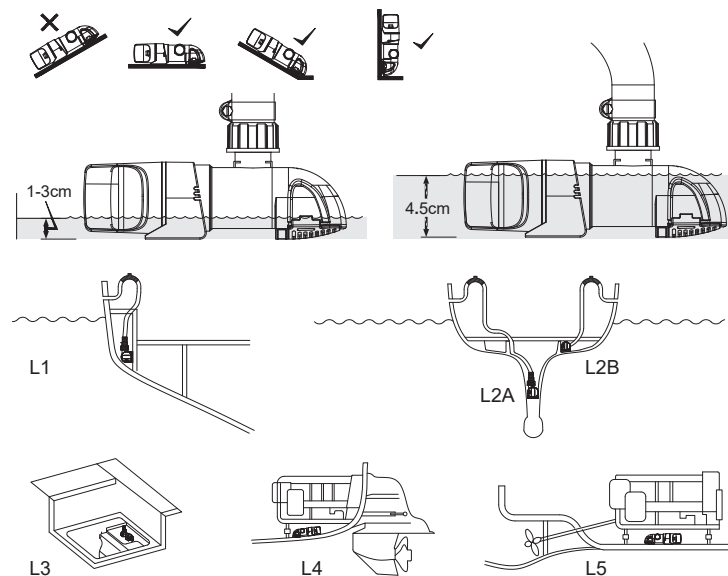
- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Waterafvoer | 4 Motorontgrendeling |
| 2 Draden | 5 Filtermand |
| 3 Tiptoetsen (tegenoverliggende zijde) | 6 Filterkorfontkoppeling |
| A Kniefitting 1-1/8" (29 mm) | |
| B Rechte fitting 1" (25 mm) 1-1/8" (29 mm) | |
| C Rechte fitting 3/4" (19 mm) 1-1/8" (29 mm) | |
| D Terugslagklep | |

7 Installatie

7.1 Installatielocatie

De pomp start wanneer de waterhoogte 4,5 cm bereikt en stopt wanneer de waterhoogte lager is dan 1 cm.

- Als u één pomp installeert, dient deze te worden geplaatst waar het water het diepst is wanneer de boot stilligt.
- Zorg ervoor dat het pomphuis in deze positie kan worden verwijderd voor reiniging.
- Installeer de pomp op een toegestane plaats.



- | | |
|-------------------|------------------------|
| L1 Zijmontage | L3 Onder de stuurstand |
| L2A Nauwe bilge | L4 Powerboat |
| L2B Ondiepe bilge | L5 Zeilboot |

7.2 Installatievereisten

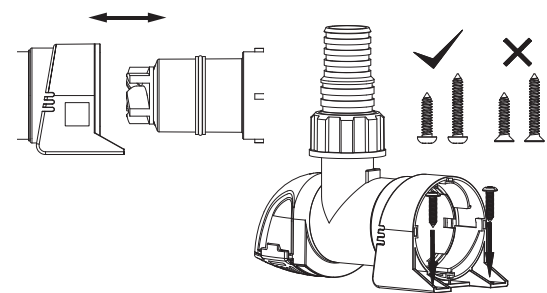
- Gebruik RVS-schroeven van mariene kwaliteit met een voldoende lengte.
- Gebruik een flexibele kit in de schroefgaten om te voorkomen dat er water binnendringt.
- Plaats indien nodig een blok van watervast multiplex (iets wat groter dan de pompbasis). Lijm het multiplex vast aan de romp met een geschikt en watervast plakmiddel van mariene kwaliteit.

7.3 De pomp installeren

Belangrijk:

Zorg ervoor niet door de romp te boren bij het boren van de gaten!

1. Druk op de 2 ontgrendelingsknoppen op de motor en trek de motor uit het pomphuis.
2. Bevestig het pomphuis aan de romp.
3. Schuif de motor terug in het pomphuis en vergrendel deze.

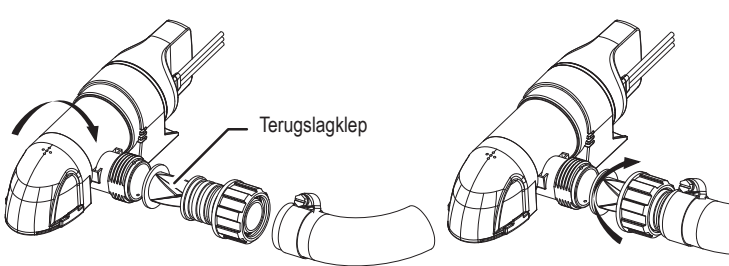


8 Leidingen

8.1 Vereisten

- Gebruik een slang die niet kan kinken.
- Gebruik RVS klemmen van mariene kwaliteit.
- Gebruik de juiste slangmaat. Het gebruik van een slang met een kleinere diameter beschadigt de pomp niet, maar beperkt de doorstroming.
- Zorg ervoor dat er deuken in de slang zitten waardoor er water en lucht in de pomp kunnen blijven zitten.
- Zorg ervoor dat de slang niet teveel onder spanning zit om beschadiging van de pompuitlaat te voorkomen.

8.2 Aansluitingen tot stand brengen



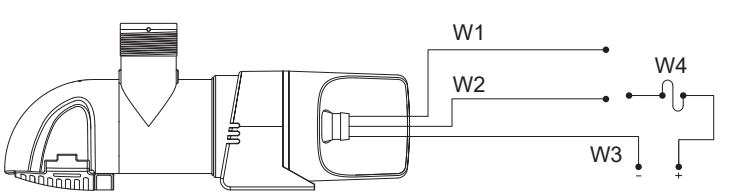
1. Draai de wateruitlaat naar de gewenste positie.
2. Selecteer een fitting en installeer de terugslagklep.
3. Installeer de fitting en sluit de slang aan. Leid de slang schuin omhoog naar de 'door de huid'-bevestiging.

9 Bedrading

9.1 Vereisten

- De voeding mag niet hoger zijn dan 12 V/DC. Hogere spanningen zullen de pomp beschadigen.
- Installeer een 8 A-zekering.
- Installeer een driestandenschakelaar voor automatische of handmatige schakelmodellen.
- Om elektrolyse en corrosie van de draadaansluitingen te voorkomen, dient u alle draaduiteinden en aansluitpunten af te dichten met heavy-duty, watervast afdichtmiddel en boven het hoogst mogelijke waterpeil te bevestigen met geïsoleerde nietjes of plastic binders.
- Installeer altijd het juiste type zekering en de juiste specificatie. Als u dit niet doet, dan kan de pomp defect raken en kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of brandgevaar.
- Gebruik ø1,02 mm (18 AWG) draad. Kleinere diameters kunnen oververhitting veroorzaken en de prestaties van de pomp verminderen.

9.2 De pomp aansluiten



	Draadkleur	Beschrijving
W1	Bruin	Handmatige modus
W2	Bruin-Wit	Automatische modus
W3	Zwart	Negatieve pool
W4		Zekering

1. Sluit draden aan op de pomp zoals weergegeven in het schema. Gebruik de volledige lengte van de meegeleverde draad (gebruik indien nodig extra draad).
2. Werk de draden netjes weg en zet ze vast aan het schot zodat er niet aan kan worden getrokken.
3. Plaats de zekeringhouder in de positieve kabel, tussen de accu en schakelaar. Zet de zekeringhouder op een plek waar deze gemakkelijk te bereiken is om zekeringen te vervangen.

Opmerkingen over de bedrading voor testdoeleinden

Een driewegschakelaar is niet nodig voor uitsluitend testdoeleinden. Voor uitsluitend testdoeleinden kunt u de pomp op de onderstaande manier aansluiten:

- **Automatische modus test:** Sluit de bruin-witte draad en de zwarte draad (negatieve pool) van de waterpomp aan op respectievelijk de positieve en negatieve pool van de stroombron.
- **Handmatige modus test:** Sluit de bruine draad en de zwarte draad (negatieve pool) van de waterpomp aan op respectievelijk de positieve en negatieve pool van de stroombron.

10 De installatie testen

Nadat u de pomp hebt geïnstalleerd en aangesloten, moet u de installatie testen om te verifiëren of deze correct functioneert. Het testen omvat:

- Automatische modus
- Handmatige modus
- Snelle pompcontrole

10.1 De testomgeving instellen

1. Vul de romp met water tot een niveau dat de pomp activeert.

10.2 De automatische modus testen

1. Raadpleeg "7.1 Installatielocatie" en test of de overeenkomstige waterhoogtes de pomp naar behoefte in- en uitschakelen.

10.3 De handmatige modus testen

1. Gebruik de 3-wegschakelaar om de pomp in- of uit te schakelen.

10.4 De pomp testen met de sneltest

De sneltest dient om snel te controleren of de pomp werkt.

1. Om de pomp te starten, tikt u met 2 vingers op de 2 tiptoetsen.

11 Probleemoplossing

11.1 Probleem: Beperkte waterstroom

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Verstopte of vuile filterkorf en/of impeller	Controleer of het filter/de impeller geblokkeerd is. Reinig met een sopje (gebruik geen chemische reinigingsmiddelen).
Verstopte of vuile leidingen en/of aansluitingen	Haal de pomp eraf en controleer de doorstroming van de leidingen, ontstop of reinig indien nodig.
Te dunne leidingen of aansluitingen	Vervang dunne aansluitingen en eventuele beschadigde of geplette leidingen.
Lage accuspanning	Controleer het accuniveau. Laad de accu op.

11.2 Probleem: Geen waterstroom

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Verstopte of vuile leidingen en/of aansluitingen	Haal de pomp eraf en controleer de doorstroming van de leidingen, ontstop of reinig indien nodig.
Doorgebrande zekering	Controleer en vervang de zekering zonodig.
Lege accu	Controleer het accuniveau. Laad de accu op.

11.3 Probleem: Blijft onafgebroken doordraaien

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Vlotterschakelaar blijft rechtop staan (handmatige versie)	Controleer of er geen troep in het bilgewater aanwezig is die de beweging van de vlotterschakelaar kunnen belemmeren.
	Verifieer of de vlotterschakelaar vrij kan bewegen.

12 Onderhoud

Inspecteer de pomp regelmatig om deze in goede staat te houden.

Belangrijk:

– Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.

12.1 Controleer de bedrading en aansluitingen

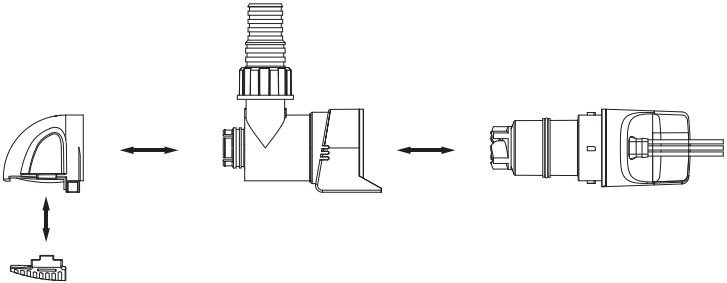
1. Ontkoppel de pomp van de voeding.
2. Inspecteerde elektrische bedrading en aansluitingen regelmatig. Vervang beschadigde bedrading en aansluitingen.

12.2 Reinig de filtermand

1. Ontkoppel de pomp van de voeding.
2. Controleer of de filterkorf niet geblokkeerd is. Als de filterkorf geblokkeerd is, verwijder en reinig deze dan.

12.3 De pompkamer reinigen

Open de pompkamer regelmatig en verwijder vuil van de waaier.



1. Ontkoppel de pomp van de voeding.
2. Druk op de 2 ontgrendelingsknoppen op de motor en trek de motor uit het pomphuis.
3. Verwijder vuil van de impeller en het pomphuis. Veeg de binnenkant van het pomphuis schoon.
4. Schuif de motor terug in het pomphuis totdat deze op de juiste plaats vastklikt.

13 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

14 Technische gegevens

Ingangsspanning/-stroom	12 V/DC, 4,2 A
Standby-energieverbruik	Het standbyvermogen van de pomp in automatische stand is minder dan 0,096 W.
Zekering.....	vereist externe 8 A zekering
Ontsteking beschermd.....	Ja
Vloeistofmedium	Zoet water, zout water
Behuizingbescherming	IPX8
Onderdompelingsdiepte	max. 1 m
Uitlaathoogte	max. 4 m
Kabellengte.....	1 m
Doorstroomsnelheid	max. 4160 L/u
Doorstroomsnelheid (1m opvoerhoogte).....	ong. 3373 L/u
Korrelgrootte.....	max. 2.5 mm
Slangaansluiting	19 mm (3/4") of 25,4 mm (1") of 29 mm (1-1/8")
Bedrijfs-/opslagtemp.....	0 – 40°C
Afmetingen (B x H x D).....	203,4 × 84,3 × 56,28 mm
Gewicht.....	390 g